

Лещенко Светлана Геннадьевна

канд. психол. наук, доцент, доцент, заведующая кафедрой

ФГБОУ ВО «Тульский государственный

педагогический университет им. Л.Н. Толстого»

г. Тула, Тульская область

ВЫЯВЛЕНИЕ УРОВНЕЙ РАЗВИТИЯ ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКОГО КОМПОНЕНТА РЕЧИ У ДЕТЕЙ-БИЛИНГВОВ СТАРШЕГО ДОШКОЛЬНОГО ВОЗРАСТА

Аннотация: в статье говорится об особенностях развития лексико-грамматического компонента речи у детей старшего дошкольного возраста, носителей турецкого и русского языков. Представлены диагностические задания, позволяющие выявить уровень развития данного компонента, и результаты диагностики.

Ключевые слова: билингвизм, развитие лексико-грамматического компонента речи, дети дошкольного возраста.

Явление билингвизма в логопедии стало изучаться в связи с этиологией возникновения специфических речевых ошибок, обусловленных не только, а во многих случаях, не столько дефектами речевого и психического развития ребёнка, сколько особенностями сосуществования и взаимодействия языковых систем.

Для исследования развития лексико-грамматического компонента у детей дошкольного возраста, носителей турецкого и русского языков, в нашем исследовании была использована комплексная методика, разработанная Е.А. Стребелевой «Логопедическое обследование речевого развития детей дошкольного возраста 6–7 лет» [3]. Диагностический комплекс составлялся с учетом отличительных особенностей русского и турецкого языков [1]. Входящие в ее состав диагностические методики соответствуют возрасту и возможностям детей, их физическому развитию; ориентированы на выявление различных сторон развития лексико-грамматического компонента у детей у детей 6 лет.

В качестве критериев развития лексико-грамматического компонента у детей дошкольного возраста, носителей турецкого и русского языка, были определены: владение обобщающими словами, развитие навыка подбора слова-действия к именам существительным, развитие навыка подбора синонимы к заданным словам разных частей речи, развитие навыка образования слова-действия с помощью приставок, развитие навыка подбора слова-действия одушевленных и неодушевленных объектов, предметов и явлений природы, развитие навыков понимания и употребления сложных предлогов, развитие навыков согласования прилагательных с существительными, развитие навыков согласования существительных с числительными, развитие навыков согласования глаголов с личными местоимениями, развитие навыков использования имен существительных в различных грамматических формах [2]. В диагностический комплекс были включены задания «Угадай, что это», «Кто что делает», «Подбери слово», «Скажи наоборот», «Подбери ряд слов» и другие.

На основании выделенных критериев были определены условные уровни развития лексико-грамматического компонента речи двуязычных детей старшего дошкольного возраста, носителей турецкого и русского языков. Баллы за выполненные задания суммировались и велся подсчет суммарного бала по итогу всех десяти заданий.

Анализ результатов, полученных в ходе диагностического исследования особенностей развития лексико-грамматического компонента речи у детей старшего дошкольного возраста, носителей турецкого и русского языков, проводился на основе указанных выше критериев и показателей в соответствии с охарактеризованными в предыдущем параграфе уровнями развития лексико-грамматического компонента.

При оценке владения обобщающими словами было установлено, что большинство детей экспериментальной группы (85%) не узнают предметы по описанию без зрительной опоры, затрудняются подобрать обобщающие слова. Лишь одна испытуемая с заданием справилась лучше, она угадывала предметы по описанию на слух и называла обобщающие слова, но допускала незначительные

неточности, которые самостоятельно исправляет после стимулирующей помощи. Например, при загадывании загадки про сосульку ребёнок ответил «Где крыша висит, когда холодно, он еще очень большой». И только после стимулирующей помощи «Давай еще подумаем, как точнее можно это назвать?» после не большой паузы ребенок ответил «Это сосульки!». Итак, после проведения задания угадай что это мы выяснили что большинство детей экспериментальной группы находятся на низком уровне развития овладения обобщающими словами. Установлено, что только один ребенок смог выполнить это задания, но допустив небольшие ошибки, стоит отметить тот факт, что после уточняющих вопросов ребенку удалось справиться с заданием.

Выполнение задания, направленного на выявление умения ребенка подбирать глаголы к именам существительным, показало, что 78% детей экспериментальной группы затрудняется самостоятельно подбирать слова – действия к существительному. Не один ребенок не дал точный и правильный ответ. Например, при вопросе «Что делает художник?» ребенок отвечал «Картины». И только после наводящего вопроса «Как он создаёт картины?» ребёнок отвечал «Рисует красками». Т.е. умения детей подбирать слова-действия к именам существительным находится на низком уровне развития.

Цель задания «Подбери слово» направлена на выявление умения ребенка подбирать синонимы к заданным словам разных частей речи. При выполнении данного задания дети экспериментальной группы затруднялись подбирать синонимы к заданным словам разных частей речи даже со зрительной опорой на предмет. Задание вызвало интерес у детей в начале работы, но дошкольники обнаружили трудности в сосредоточении на словах и программе выполнения, что вызвало утомляемость и желание быстрее закончить деятельность. Выполнение задания «Подбери слово», показало низкий уровень умения детей подбирать синонимы к заданным словам разных частей речи. Дети затруднялись подбирать синонимы к заданным словам разных частей речи даже со зрительной опорой на предмет. Например, педагог спрашивает «этот дом на картинке большой, а что можно сказать про этот?» дети отвечали «очень большой» или «еще больше».

Задание «Скажи наоборот» направлено на выявление умения образовывать слова-действия с помощью приставок. Можно сделать вывод, что у большинства детей умения образовывать слова-действия с помощью приставок находится на низком уровне. Они затрудняются без сюжетных картинок и без помощи педагога подобрать слова, отказываются от выполнения задания. И только один ребенок имеет средний уровень развития, он допускал незначительные неточности, которые самостоятельно исправляла после стимулирующей помощи.

Задание «Подбери ряд слов» направлено на умение подбирать и называть слова-действия одушевленных и неодушевленных объектов, предметов и явлений природы. В процессе диагностики было установлено, что большинство детей экспериментальной группы не умеют подбирать и называть слова-действия одушевленных и неодушевленных объектов, предметов и явлений природы, что говорит о низком уровне развития.

После реализации всего комплекса диагностических заданий и анализа результатов были определены уровни развития лексико-грамматического компонента речи двуязычных детей старшего дошкольного возраста, носителей турецкого и русского языков.

В ходе проведенной диагностики были выявлены следующие уровни развития лексико-грамматических компонентов двуязычных детей, старшего дошкольного возраста. Высокого уровня развития не выявлено.

На среднем уровне находятся 35% испытуемых: дети допускали незначительные неточности, но исправляли их с небольшой помощью педагога.

На низком уровне находятся 65% детей экспериментальной группы. Обследованные дети совершали ошибки в образовании глаголов с помощью приставок. Образовав приставочные глаголы, они называли глагол без приставки. Затруднялись в подборе слов-действий к существительному. Самые большие трудности у обследованных детей вызвали задания на согласование существительных с числительными, местоимений с глаголами, прилагательных с существительными.

На основе результатов обследования можно заключить, что уровни развития лексико-грамматического компонента речи детей старшего дошкольного возраста, носителей турецкого и русского языков, являются недостаточными.

Список литературы

1. Дербишева З.К. Сравнительная грамматика русского и турецкого языков / З.К. Дербишева. – М.: ФЛИНТА; Наука, 2016. – 296 с.
2. Иншакова О.Б. Особенности формирования лексики у детей-билингвов / О.Б. Иншакова, Е.О. Голикова // Языковое сознание. – М., 2003. – 324 с.
3. Стребелева Е.А. Психолого-педагогическая диагностика развития детей раннего и дошкольного возраста: метод. пособие: с прил. альбома «Наглядн. материал для обследования детей» / Е.А. Стребелева, Г.А. Мишина, Ю.А. Разенкова [и др.]; под ред. Е.А. Стребелевой. – 2-е изд., перераб. и доп. – М.: Просвещение, 2004. – 164 с.